


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков


_____ Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Отражение общемировых литературных тенденций в литературе страны
изучаемого иностранного языка»

Уровень основной профессиональной образовательной программы:

бакалавриат

Направление подготовки: 45.03.02 лингвистика

Направленность (профиль) подготовки Перевод и переводоведение (русский язык и английский язык)

Форма обучения очная

Сроки освоения ОПОП нормативный срок обучения 4 года

Институт Институт иностранных языков

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Отражение общемировых литературных тенденций в литературе страны изучаемого иностранного языка» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению, что, в свою очередь подразумевает:

- систематизацию опыта чтения и обсуждения классических и современных художественных произведений на предыдущих стадиях обучения;
- формирование у студентов представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи;
- обучение студентов умению устанавливать кросскультурные связи и определять глобальный потенциал литературы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Отражение общемировых литературных тенденций в литературе страны изучаемого иностранного языка» относится к вариативной части, к дисциплинам по выбору блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс ИЯ (1-7 семестры)

История и культура стран изучаемых иностранных языков

Стилистика

Литература стран изучаемых иностранных языков

2.3. Перечень параллельно изучаемых дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Интертекстуальность как лингвистический феномен

Перевод художественной прозы

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК) и общепрофессиональных (ОПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-9	Способность занимать гражданскую позицию в социально-конфликтных ситуациях	- основные этапы политического развития России - важнейшие исторические события 16-20 вв. в Европе и Америке	- анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые проблемы	- приемами применения общих законов развития к конкретному историческому материалу; - методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений
2	ОК-10	Способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовность использовать действующее законодательство; готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	- содержание основных государственных законов и принципов права; - различия в подходах к классификации типов правления	- выбирать средства культурного информирования окружающих в переводческой деятельности	- средствами определения смысла и урока, выраженного автором художественными средствами; - навыками обращенности в устной и письменной коммуникации, способствующими пониманию
3	ОК-11	Готовность к постоянному саморазвитию,	- возможности профессионального	- находить ресурсы для повышения уровня	- навыками опознавания и

		повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	совершенствования и карьерного роста	своего профессионализма в филологии и истории - комбинировать приемы при переводе и адаптации литературного текста	интерпретации стилистических приемов, характерных для литературных направлений и индивидуальных авторов
4	ОПК-14	Владение основами современной информационной и библиографической культуры	-специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка. -возможности интерпретации текстов различных стилей и жанров	-соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ, адаптация) - контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений;	- методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями; - навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной и специальной литературе.
5	ОПК-16	Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	- поисковые средства Интернета и библиотечных классификаторов; - типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения	- определять актуальность информации - определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора	- навыками корректировки и структурирования устного и письменного высказывания научного типа дискурса; - навыками формирования тезисов

				- правильно оформлять результаты собственного исследования	научного текста
6	ОПК-17	Способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично представлять результаты собственного исследования	- основные этапы культурного развития западной цивилизации; - основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов; - приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании).	-воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса -анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с различными коммуникативными ситуациям.	-навыками синтаксического развертывания высказывания; - основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста.

2.5. Карта компетенций дисциплины

Карта компетенций дисциплины						
«Отражение общемировых литературных тенденций в литературе страны изучаемого иностранного языка»						
Цели изучения дисциплины:						
<ul style="list-style-type: none"> • систематизация опыта чтения и обсуждения классических и современных художественных произведений на предыдущих стадиях обучения; • формирование у студентов представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи; • обучение студентов умению устанавливать кросскультурные связи и определять глобальный потенциал литературы. 						
В процессе освоения данного курса студент формирует и демонстрирует следующие						
Общекультурные компетенции						
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции	
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА					
ОК-9	Обладать способностью занимать гражданскую позицию в социально-конфликтных ситуациях	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные этапы политического развития России - важнейшие исторические события 16-20 вв. в Европе и Америке <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать мировоззренческие, социально и 	Практическое занятия. Подготовка к написанию эссе.	зачет.	<p>Пороговый уровень</p> <p>способен дать определение основных культурно-исторических эпох</p> <p>способен описать в общих чертах основные признаки эстетического направления;</p> <p>способен систематизировать технологии приобретения и</p>	

		<p>лично значимые проблемы - приемами применения общих законов развития к конкретному историческому материалу</p> <p>Владеть - методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений</p>			<p>использования гуманитарных и социальных знаний.</p> <p>Повышенный уровень способен описать последовательность смены и проанализировать последствия изменений; способен анализировать мировоззренческие и социально значимые эстетические проблемы и сопоставлять точки зрения на их решение; способен дать оценку эффективности технологий приобретения и использования гуманитарных и социальных знаний</p>
ОК-10	<p>Способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство;</p>	<p>Знать - содержание основных государственных законов и принципов права; - различия в подходах к классификации типов правления</p> <p>Уметь - выбирать средства культурного информирования окружающих в переводческой деятельности - воспроизводить связанные</p>	<p>Практическое занятие. Подготовка к написанию эссе.</p>	Зачет	<p>Пороговый уровень способен перечислить основные этапы культурного развития человечества; умеет описывать в общих чертах культурологические данные; способен систематизировать различия изучаемых культур.</p> <p>Повышенный уровень способен описать основные этапы</p>

	демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса Владеть - средствами определения смысла и урока, выраженного автором художественными средствами; - навыками обращенности в устной и письменной коммуникации, способствующими пониманию			культурного развития человечества; умеет анализировать культурологические данные и применять их в профессиональной деятельности; способен сравнивать и давать самостоятельную критическую оценку различиям изучаемых культур
ОК-11	Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	Знать - возможности профессионального совершенствования и карьерного роста Уметь - находить ресурсы для повышения уровня своего профессионализма в филологии и истории - комбинировать приемы при переводе и адаптации литературного текста Владеть - навыками опознавания и интерпретации стилистических приемов, характерных для литературных направлений и индивидуальных авторов	Практическое занятия. Подготовка к написанию эссе.		Пороговый уровень способен описать в общих чертах этапы научного историко-филологического исследования; способен систематизировать. Ресурсы, предложенные преподавателем для мини-исследования Повышенный уровень способен описать; умеет применять анализ и синтез информации на основе теоретических знаний; способен сопоставлять в диахронии творчество писателей (британских и английских) в идейно-

					художественном плане
Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-14	Основы современной информационной и библиографической культуры	<p>Знать</p> <p>-специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.</p> <p>-возможности интерпретации текстов различных стилей и жанров</p> <p>Уметь</p> <p>-соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ, адаптация)</p> <p>- контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений;</p>	Практическое занятия. Подготовка к написанию эссе.	Зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>способен дать определение ресурсам справочного характера и сайтам в сети Интернет;</p> <p>интерпретирует коммуникативное намерение и замысел произведения;</p> <p>систематизирует приемы работы со справочниками.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен оценить филологические ресурсы и принять решение об их актуальности для конкретного исследования;</p> <p>способен критически исследовать эссе, рецензии, разделы учебника;</p> <p>систематизирует цитаты из текста произведения, и оценивает их</p>

		<p>Владеть -методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями. - навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной и специальной литературе.</p>			уместность для выводов автора.
ОПК-16	Стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>Знать - поисковые средства Интернета и библиотечных классификаторов - типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения Уметь - определять актуальность информации - определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора - правильно оформлять результаты собственного исследования -контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений; Владеть - навыками корректировки и</p>	Практические занятия. Подготовка к написанию эссе.	Зачет	<p>Пороговый уровень способен дать определение культурных традиций и инноваций; способен описывать ресурсы библиотек, направленность научных журналов; способен предложить способы нахождения и обработки научного и учебного материала в условиях поликультурной образовательной среды.</p> <p>Повышенный уровень способен использовать справочные ресурсы для постановки гипотез; способен критически исследовать и оценить культурные контексты, в которых протекал литературный процесс;</p>

		<p>структурирования устного и письменного высказывания научного типа дискурса;</p> <p>- навыками формирования тезисов научного текста.</p>			<p>способен сравнивать и давать эстетическую оценку реализации авторского замысла через анализ его художественной формы.</p>
ОПК-17	<p>Способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично представлять результаты собственного исследования</p>	<p>Знать</p> <p>- основные этапы культурного развития западной цивилизации</p> <p>-основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов</p> <p>- приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании)</p> <p>Уметь</p> <p>-анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с разными коммуникативными ситуациями.</p> <p>Владеть</p> <p>-навыками синтаксического развертывания высказывания</p> <p>- основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста</p>	<p>Традиционные практические занятия. Подготовка к написанию эссе.</p> <p>Интерактивное занятие («Пересечение тем»).</p>	Зачет	<p>Пороговый уровень способен перечислить основные художественные школы в истории литературы США;</p> <p>способен использовать факты для разработки учебных ресурсов;</p> <p>способен систематизировать современные технологии взаимодействия с участниками культурно-просветительской деятельности.</p> <p>Повышенный уровень способен сопоставлять характеристики литературного процесса в нескольких странах;</p> <p>способен использовать современные способы при разработке и использовании ресурсов для культурно-просветительской деятельности;</p> <p>способен мотивировать учащихся и обеспечивать их успешное</p>

					взаимодействие с другими участниками культурно-просветительской деятельности.
--	--	--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №8
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	42	42
В том числе:		
Лекций (Л)	14	14
Практические занятия (ПЗ)	28	28
2. Самостоятельная работа студента (всего)	30	30
В том числе:		
<i>СРС в семестре:</i>	28	28
подготовка к устному собеседованию по плану-конспекту практического занятия	9	9
Внеаудиторное чтение	6	6
Подготовка к написанию эссе	3	3
Конспектирование критических источников	3	3
<i>СРС в период сессии:</i>	9	9
Подготовка к зачету	9	9
Вид промежуточной аттестации: зачет		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
8	1	Источники народного фольклора. Прослеживание сходства античного, немецко-скандинавского и славянского пантеона богов	При невозможности точных параллелей – прослеживание некоторых общих закономерностей в обожествлении сил природы и функций богов. Например: античный Зевс (Юпитер) – скандинавский Тор и славянский Перун. Бог Солнца: Ра – Гелиос – Ярило ... и т.д. Кросс-культурные мифические фигуры, например, Феникс: от древнего Египта до Китая. (Ср. с русской Жар-птицей).

8	2	Сказки и легенды – общие кросс-культурные мотивы	Кросс-культурные типы сказок: сказки о животных, волшебные сказки, бытовые сказки, сатирические сказки. Типы «бродячих» сюжетов, встречающихся у разных народов: Мачеха и падчерица, заколдованная принцесса, спящая красавица, запрет-нарушение запрета и т.д.
8	3	Общность басен как результат поступенчатого заимствования	Басни Эзопа – их трансформированное воспроизведение у Лафонтена и свободный пересказ Лафонтена Крыловым. Аллегорическая назидательность - основная кросс-культурная черта басни как жанра
8	4	Общность европейских течений классицизма и сентиментализма.	Общие характеристики классической оды. Пасторальная лирика как унаследованная у античности через западную литературу. Сентиментализм. С.Ричардсон: в основе романов – человеческие чувства. Влияние Ричардсона на Н.М.Карамзина («Бедная Лиза»)
8	5	Романтизм как основное направление в европейской и русской культуре в начале 19 века.	Романтизм: конец 18-ого – первая половина 19-ого века. Утверждение самоценности духовно-творческой жизни личности, свободы духа. Дж.Г.Байрон, П.-Б.Шелли, Дж.Китс – поэты английского Романтизма, Ф.Шиллер – немецкий романтик, поэт и драматург, В. Гюго – романтическая драма («Эрнани» и др.) Влияние английского и немецкого романтизма на творчество В.А. Жуковского, М.Ю.Лермонтова, Е. Баратынского. Универсальность гения Пушкина, отдавшего дань романтизму в своем раннем творчестве.
8	6	Научная фантастика: связь европейской традиции с отечественной	Классики научной фантастики: Ж. Верн и Г. Уэллс. Три кита фантастики – чудо, тайна, достоверность (Б.Стругацкий). «Бродячие» сюжеты научной фантастики.К.Саймак, А.Азимов, Р. Брэдбери. Единство сюжетной заостренности, нравственной коллизии и философского обобщения. С.Лем. «Солярис». Аркадий и Борис Стругацкие. «Трудно быть богом». И.Варшавский, Е. Парнов, А.Казанцев.
8	7	Антиутопии в современной художественной литературе	Антиутопия (dystopia) как логическое продолжение утопии и контраст с нею. «Мы» Е. Замятина – первый антиутопический роман. Влияние романа Е. Замятина (опубликованного

			в 1920 г.) на антиутопию Дж.Оруэлла «1984». (1949 г.). Брэдбери: «451 по Фаренгейту». Российский антиутопический роман 21 в.: Т.Толстая «Кысь».
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
		Л	С	СРС	Всего	
1	2	3	4	5	6	7
1	Источники народного фольклора. Прослеживание сходства античного, немецко-скандинавского и славянского пантеона богов	2	4	4	10	1-2 нед. Конспектирование критических источников
2	Сказки и легенды – общие кросс-культурные мотивы	2	4	4	10	3-4 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
3	Общность басен как результат поступенчатого заимствования	2	4	4	10	5-6 нед. Разработка презентаций, внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
4	Общность европейских течений классицизма и сентиментализма.	2	4	4	10	7-8 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
5	Романтизм как основное направление в европейской и русской культуре в начале 19 века.	2	4	4	10	9-10 нед. Внеаудиторное чтение, конспектирование критических источников

6	Научная фантастика: связь европейской традиции с отечественной	2	4	4	10	11-12 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию, разработка презентаций
7	Антиутопии в современной художественной литературе	2	2	4	8	13-14 неделя Внеаудиторное чтение, конспектирование критических источников
	Предзачетное повторение и обобщение	0	2	2	4	
	ИТОГО	14	28	30	72	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
2.	3.	4	5
1	Источники народного фольклора. Прослеживание сходства античного, немецко-скандинавского и славянского пантеона богов	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Подготовка к зачету	2 1 1
2	Сказки и легенды – общие кросс-культурные мотивы	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Подготовка к написанию эссе.	1 1 1

		Подготовка к зачету	
3	Общность басен как результат поступенчатого заимствования	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников Подготовка к зачету	1 1 1 1
4	Общность европейских течений классицизма и сентиментализма.	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников Подготовка к зачету	1 1 1 1
5	Романтизм как основное направление в европейской и русской культуре в начале 19 века.	Внеаудиторное чтение Подготовка к устному собеседованию Подготовка к написанию эссе. Подготовка к зачету	1 1 1 1
6	Научная фантастика: связь европейской традиции с отечественной	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников Подготовка к зачету	1 1 1 1
7	Антиутопии в современной художественной литературе	Подготовка к устному собеседованию Подготовка к написанию эссе Подготовка к зачету	2 1 1
8	Предзачетное повторение и обобщение	Подготовка к зачету	2
	Итого в семестре		30

3.2. График работы студента

Семестр №8

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Внеаудиторное	ВЧ		ВЧ	ВЧ	ВЧ		ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ		ВЧ		ВЧ	

чтение														
Подготовка к устному собеседованию	С	С		С	С		С	С		С			С	
Конспектирование критических источников	К		К			К				К				К
Подготовка к написанию эссе	Э		Э						Э					

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

- 1) Дистанционный курс «Зарубежная литература. Литература страны изучаемого языка» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=625> – Материалы по темам учебного курса, ссылки на внешние библиотеки и источники, планы семинарских занятий по английской литературе, с классификатором по эпохам. – Темы 1-10, 12.
- 2) Adventures in American Literature. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://everything2.com/title/Adventures+in+American+Literature> . Классическая хрестоматия художественной литературы, рекомендуется использование текстов
- 3) Ресурсный агрегатор «Voice of the Shuttle» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://vos.ucsb.edu> – ресурс, содержащий ссылки она обширную библиотеку научных и учебно-методических трудов и справочной литературы по англоязычной литературе, с классификатором по эпохам и жанрам. Списки статей постоянно обновляются.
- 4) Учебные пособия по классическим произведениям мировой литературы SparkNotes: Today's Most Popular Study Guides [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sparknotes.com/lit/>
- 5) Литературный глоссарий. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.bukinistu.ru/>
- 6) Русская классика [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://knijky.ru/zhanry/russkaya-klassika>
- 7) Сушилина И.К. Современный литературный процесс в России. Учебное пособие [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook027/01/part-002.htm> (дата обращения - 25.10.19)

3.3.1. Контрольные работы/рефераты

Написание рефератов не предусмотрено.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см.Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Автор(ы) Наименование Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Рабинович В. С. История зарубежной литературы XIX века [Текст]: романтизм: учебное пособие / М-во образования и науки РФ, Уральский федеральный ун-т им. Б.Н. Ельцина. - 2-е изд., стер.- Москва: Флинта: Наука, 2016.	1-4	8	11	-
2	История русской литературы XIX века: 1800-1830-е годы: в 2 ч. [Текст] : учебник. Ч.2 / под ред. В.Н.Аношкиной, Л.Д.Громовой. - М. : Владос, 2001. - 256с. - (Учебник для вузов). - Рек.Мин.образования РФ. - ISBN 5-691-00445-X : 42-40. - ISBN 5-691-00537-5 : 41-00.	4-5	8	11	-
3	История русской литературы XX века [Текст] : программа курса и методические рекомендации. Ч. 4 / сост. С. Н. Моторин; РГУ им. С. А.	4-7	8	11	-

	Есенина. - Рязань : РГУ, 2007. - 20 с.				
--	-------------------------------------------	--	--	--	--

5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы) Наименование Год и место издания	Используй- ется при изучени и разделов	Семе- стр	Кол-во экземпляров	
				в библиот еке	на кафедре
1	История отечественной литературы XX века [Текст] : программа дисциплины и учебно-методические рекомендации: направление - журналистика. Ч. 1 : Русская литература начала XX века (Серебряный век) / сост. О. Е. Воронова; РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2014. - 72 с.	2-5	8	5	
2	История отечественной литературы [Текст] : учебник / под ред. С. А. Джанумова; [Т. А. Алпатова, А. П. Ауэр, И. А. Беляева [и др.]. - Москва : Академия, 2012. - 336 с. - (Высшее профессиональное образование. Бакалавриат). - Авт. указ. в конце кн. - ISBN 978-5-7695-8451-0 : 732-60.	3-7	8	5	1

5.3. БАЗЫ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННО-СПРАВОЧНЫЕ И ПОИСКОВЫЕ СИСТЕМЫ:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 25.10.2019).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 25.10.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А.

Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.10.2019).

4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 25.10.2019).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 25.10.2019).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 25.10.2019).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 25.10.2019).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 25.10.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).

3. Presentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://presentacya.ru> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).

4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).

5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).

6. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 25.10.2019).
7. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).
8. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php, свободный (дата обращения: 25.10.2019).
9. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru> , свободный (дата обращения: 25.10.2019).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиторным помещениям для проведения занятий:

В соответствии с санитарно-гигиеническими требованиями и академической целесообразностью.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных занятий: мультимедийный проектор, экран настенный, ноутбук или оборудованная аудитория для демонстрации презентаций в программе PowerPoint.

6.3. Требования к обеспечению самостоятельной работы:

Библиотека университета и Института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)

7. Образовательные технологии

(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия (семинары)	<p>Большую часть курса занимают интерактивные лабораторные занятия. Цель семинара по дисциплине – обмен читательского опыта и связь его с фактическими материалами, представленными в лекции, учебниках и справочной литературе. Готовясь к практическому занятию, обучаемым следует распределить усилия на получение теоретических основ, подкрепление их примерами и решение эвристических проблем, связанных с воздействием литературного искусства на читателя.</p> <p>Конспектирование при подготовке к семинару включает составление тезисного плана, отражающего структуру произведений (жанров) литературы США и добавление цитат и примеров для обоснования своих суждений литературно-критического характера.</p> <p>Чтение источников – это сами классические книги и значимая в культурной истории литературная критика. Следует обращать внимание на то, как искусство воспринималось по-разному в разные эпохи, что открывалось в классике критикам следующих поколений и эпох.</p>

	После изучения половины курса планируется проведение краткого письменного опроса (тестирования) в целях оценки усвоения блока практических занятий.
Тестирование	При подготовке к тесту не следует просто заучивать материал, необходимо понять его логику. Этому способствует тщательная подготовительная самостоятельная работа (составление развернутого плана, таблиц, схем, внимательное изучение рекомендованной литературы).
Подготовка к зачету	После изучения дисциплины предполагается устный зачет. Для подготовки к сдаче зачета обучающимся сообщают список вопросов по изученному модулю дисциплины. На экзамене разрешается пользоваться текстами произведений в оригинале и в переводах, но не критическими материалами. <i>Примерный</i> перечень вопросов для зачета содержится в фонде оценочных средств, приложенном к данной программе.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Чтение лекций с использованием слайд-презентаций, графических объектов, схем и образцов, аудио- и видеоматериалов;
- Консультирование студентов посредством электронной почты;
- Сообщение студентам ссылок на текстологически выверенные источники и вспомогательные материалы, имеющиеся в свободном или авторизованном сетевом доступе;

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса (указывается при наличии).

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО);

11. Иные сведения

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

8 семестр

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Источники народного фольклора. Прослеживание сходства античного,	ОК-9, ОПК-14, ОПК-16	зачет
2.	Сказки и легенды – общие кросс-культурные мотивы	ОК-9, ОК-10, ОК-11, ОПК-17	зачет
3	Общность басен как результат поступенчатого заимствования	ОК-11, ОПК-14, ОПК-17	зачет
4	Общность европейских течений классицизма и сентиментализма.	ОК-11, ОПК-14, ОПК-16	зачет
5	Романтизм как основное направление в европейской и	ОК-10, ОПК-14, ОПК-16	зачет
6	Научная фантастика: связь европейской традиции с	ОК-11, ОПК-14	зачет
7	Антиутопии в современной художественной литературе	ОК-11, ОПК-17	зачет

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-9	Способность занимать гражданскую позицию социально-конфликтных ситуациях	<i>Знать</i>	
		- основные этапы политического развития России	ОК-9 31
		- основные исторические события 16-20 вв. в Европе и Америке	ОК-9 32
		<i>Уметь</i>	

		Анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы	ОК-9 У1
		оценивать новаторство и место произведения в национальной традиции и мировой культуре.	ОК-9 У2
		<i>Владеть</i>	
		- приемами применения общих законов развития к конкретному историческому материалу	ОК-9 В1
		методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений	ОК-9 В2
ОК-10	Способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовность использовать действующее законодательство; готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	<i>Знать</i>	
		- содержание основных государственных законов и принципов права;	ОК-10 31
		- различия в подходах к классификации типов правления	ОК-10 32
		<i>Уметь:</i>	
		- выбирать средства культурного информирования окружающих в переводческой деятельности	ОК-10 У1
		-воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса	ОК-10 У2
		<i>Владеть:</i>	
		- средствами определения смысла и урока, выраженного автором художественными средствами;	ОК-10 В1
		- навыками обращенности в устной и письменной коммуникации, способствующими пониманию	ОК-10 В2
ОК-11	Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить	<i>Знать</i>	
		- возможности профессионального совершенствования и карьерного роста	ОПК-11 31
		<i>Уметь</i>	
		- находить ресурсы для повышения уровня своего	ОПК-11 У1

	свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	профессионализма в филологии и истории	
		- комбинировать приемы при переводе и адаптации литературного текста	ОПК-11 У2
		<i>Владеть</i>	
		- навыками опознавания и интерпретации стилистических приемов, характерных для литературных направлений и индивидуальных авторов	ОПК-11 В1
ОПК-14	Владение основами современной информационной и библиографической культуры	<i>Знать</i>	
		специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.	ОПК-14 31
		<i>Уметь</i>	
		- соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ, адаптация)	ОПК-14 31
		- контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений;	ОПК-14 32
		<i>Владеть</i>	
		- методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями.	ОПК-14 В1
- навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной и специальной литературе.	ОПК-14 В2		
ОПК-16	Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<i>Знать</i>	
		- поисковые средства Интернета и библиотечных классификаторов;	ОПК-16 31
		- типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения	ОПК-16 32
		<i>Уметь</i>	

		- определять актуальность информации;	ОПК-16 У1
		- определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора;	ОПК-16 У2
		- правильно оформлять результаты собственного исследования;	ОПК-16 У3
		-контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений;	ОПК-16 У4
		<i>Владеть</i>	
		- навыками корректировки и структурирования устного и письменного высказывания научного типа дискурса;	ОПК-16 В1
		- навыками формирования тезисов научного текста.	ОПК-16 В2
ОПК-17	Способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично представлять результаты собственного исследования	<i>Знать</i>	
		- основные этапы культурного развития западной цивилизации;	ОПК-17 31
		-основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов;	ОПК-17 32
		- приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании).	ОПК-17 33
		<i>Уметь</i>	
		-воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса	ОПК-17 У1
		-анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с разными коммуникативными ситуациями.	ОПК-17 У2
		<i>Владеть</i>	
		- навыками синтаксического развертывания высказывания;	ОПК-17 В1
		- основными теоретическими и практическими знаниями в	ОПК-17 В2

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8 семестр (зачет)

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Источники народного фольклора. Прослеживание сходства античного, немецко-скандинавского и славянского пантеона богов.	ОК-9 31, В1 ОПК-14 У1
2.	Кросс-культурные мифические фигуры, например, Феникс: от древнего Египта до Китая	ОК-10 У2 ОПК-16 У1, У2
3.	Мифология сказок. Например, что представляют собой фигуры русской Бабы-Яги, лешего, домового? Какие мифологические персонажи имеют более кросс-культурный характер (например, русалки)?	ОК-10 В2 ОПК-17 В1
4.	Как можно классифицировать сказки по типам? (Например, сказки о животных. А еще?) Приведите пример русских сказок. В какую категорию они попадают?	ОК-11 У1 ОПК-16 32
5.	В.Я. Пропп считает, что прототипов сюжетов не так уж много. Все бесчисленные сказки – это разновидности одних и тех же «бродячих сюжетов». Расскажите о том, какие вы знаете «бродячие сюжеты».	ОК-10 31 ОПК-14 У2
6.	В русских сказках о животных характеры животных обычно типичны. Расскажите о типичных животных-персонажах русских сказок. Сравните их со сказками вашей культуры.	ОК-11 31, ОПК-14 31
7.	Многие сказки, как и басни, чему-то учат. Приведите несколько примеров сказок или басен (что в них происходит?) и скажите, в чём состоит их урок для слушателя.	ОК-9 В1 ОПК-16 У2
8.	Прочитайте сказку «Репка» и скажите, о чём она. В чём ее урок? К какому типу относится эта сказка?	ОПК-16 У1 ОПК-16 У3
9.	Прочитайте басню И.А. Крылова «Квартет» и скажите, о чём она и в чём её урок читателям.	ОПК-17 У2 ОК-9 У1

10.	Прочитайте басню И.А. Крылова, сюжет которой взят у Лафонтена: «Ворона и лисица». Объясните характер этих животных. Чему учит басня? Что стало означать слово «проворонить»?	ОК-10 В1 ОК-11 У1
11.	Расскажите об особенностях поэзии классицизма. Что такое «ода»? Какую лирику называют пасторальной?	ОК-11 У2 ОПК-17 33
12.	Сэмюэл Ричардсон как основоположник сентиментализма. Расскажите об особенностях его романов. Влияние Ричардсона на Н.М.Карамзина («Бедная Лиза»)	ОК-10 32 ОПК-11 У1
13.	Прочитайте отрывок из повести Н.М.Карамзина «Бедная Лиза». Какие черты сентиментализма нам легко увидеть?	ОК-11 У1 ОПК-16 32
14.	Романтизм как основное направление в европейской и русской культуре в начале 19 века. Каких ярких представителей этого направления вы знаете в русской и западной культуре?	ОК-10 31 ОПК-14 У2
15.	Прочитайте отрывок из поэмы А.Пушкина «Цыгане». О чем он? Что вы можете сказать о героях? Что движет их поступками? Можно ли считать эту поэму романтической?	ОК-11 31, ОПК-14 31
16.	Вы знаете стихотворение М.Лермонтова «Парус». О чём оно? Можно ли его отнести к жанру романтизма? Почему да или почему нет?	ОК-9 В1 ОПК-16 У2
17.	Научная фантастика как жанр. Родоначальники этого жанра: Жюль Верн и Герберт Уэллс. О чём они писали? Чье творчество дало больше идей серьезным ученым и изобретателям?	ОПК-16 У1 ОПК-16 У3
18.	Назовите типичные сюжеты научно-фантастических рассказов и романов. Приведите имена известных западных писателей, пишущих в жанре фантастики.	ОПК-17 У2 ОК-9 У1
19.	Прочтите отрывок из рассказа Р. Бредбери «Ночная встреча» (от: «Он глядел на марсианина, стоящего на фоне неба» до «Но ведь этот город мертв уже много тысяч лет!»). Объясните, в чем фантастичность ситуации. Какое впечатление производит рассказ?	ОК-10 В1 ОК-11 У1
20.	Прочтите отрывок из романа А.Н. и Б.Н.Стругацких «Трудно быть богом». Объясните, в чем фантастичность содержания и в чем его этическая проблема.	ОК-11 У2 ОПК-17 33
21.	Объясните понятия «утопия» и «утопический роман», «антиутопия» и «антиутопический роман». Что больше	ОК-10 32 ОПК-11 У1

	характерно для прозы 20-21 века?	
22.	Прочитайте отрывок из романа Р.Бредбери «451 по Фаренгейту». Главный герой работает пожарником. В чем заключается «антиутопичность ситуации»? Объясните.	ОК-11 У1 ОПК-16 32
23.	Что вы знаете о романе Е.Замятина «Мы»? Почему он так называется?	ОК-10 31 ОПК-14 У2
24.	Что вы знаете о романе Дж.Оруэлла «1984»? (Когда автор его писал, 1984-ый год был еще далеким будущим). Расскажите о «новоязе». Почему образ «новояза» так важен в романе?	ОК-11 31, ОПК-14 31
25.	Почему жанр антиутопии сейчас так популярен и в России, и в других странах? Какие уроки мы из него получаем?	ОК-9 В1 ОПК-16 У2

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий.
------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.</p>
<p>«НЕ ЗАЧТЕНО»</p>	<p>- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.</p>